



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 25.06.1996
KOM(96) 175 slutlig

96/ 0167 (CNS)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om ändring av förordning (EEG) nr 1765/92 om upprättande av ett stödsystem för
producenter av vissa jordbruksgrödor

(framlagt av Kommissionen)

MOTIVERING

Detta utkast till rådets förordning följer på jordbruksrådets anmodan till kommissionen i november 1995 om att inom två månader förelägga jordbruksrådet ett förslag som syftar till att mildra sanktionssystemet vid överskridande av basarealen.

Detta utkast till förordning innehåller två förslag:

Genom det första förslaget kan kommissionen hjälpa producenterna i de regioner som har drabbats av svåra väderförhållanden genom att för året i fråga bevilja dem partiell eller full dispens från den bestämmelse enligt vilken, i den händelse de regionala basarealerna överskrids, det sker en reduktion av den areal som per producent berättigar till kompensationsbetalning för jordbruksgrödor.

Genom det andra förslaget kan de medlemsstater som väljer att behandla hela sitt territorium som en enda basareal dela upp denna i delarealer och koncentrera alla eller delar av de sanktioner som är tillämpliga då basarealerna överskrids till den delareal där ett överskridande har skett.

Den första av dessa åtgärder är ett komplement till den åtgärd som rådet redan beslutat om och som tillåter kommissionen att bevilja partiell eller full dispens från skyldigheten att göra ett särskilt uttag av mark då en basareal har överskridits på grund av särskilda väderförhållanden (förordning (EG) nr 2989/95). Om en av de två sanktioner som föreskrivs i händelse av överskridande av basarealen i undantagsfall kan mildras, när överskridandet beror på väderförhållanden av det slag som nyligen registrerades i Spanien, är det fullt skäligt att också ge möjlighet att mildra den andra.

Det finns dock anledning att understryka att denna möjlighet aldrig utgör en rättighet. Den i allmänhet tillämpliga principen kräver att ett överskridande av basarealer medför att den areal som berättigar till kompensationsbetalning reduceras, även om det är väderförhållanden som bidragit till att den överskridits. Möjligheten att avvika från denna princip får inte beaktas annat än i helt exceptionella fall. Dessutom kommer denna åtgärd, som gör det möjligt att mildra den regel som är tillämplig beträffande reduktion av de stödberättigande arealerna, att få konsekvenser för budgeten. Den kommer alltså inte att kunna tillämpas annat än de år då nödvändiga budgetresurser finns att tillgå.

Den andra åtgärden härrör från kommissionens åtagande den 28 september 1995 att undersöka möjligheten att bevilja de medlemsstater som tillämpar systemet med en enda nationell basareal befogenhet att koncentrera alla eller delar av sanktionerna för denna areal till de delarealer där överskridandet skett. Den utförda undersökningen har tagit hänsyn till vissa grundläggande överväganden som angivits i kommissionens åtagande, nämligen likabehandlingen av producenterna, en effektiv tillämpning av basarealsystemet och de potentiella konsekvenserna för unionens budget och för gemenskapens internationella åtaganden.

I fråga om budgeten innebär förslaget inga tilläggsutgifter som är högre än de som för närvarande skulle kunna uppstå, eftersom det inte tillåter en medlemsstat att tillämpa sanktioner som är mindre stränga än de som i dag är tillämpliga beträffande en nationell basareal. Dess enda effekt är att det gör det möjligt att modifiera fördelningen av sanktionerna. Det ligger potentiella budgetära risker i att låta medlemsstaterna förfoga över basarealer vars gränser inte överensstämmer med deras produktionsregioner. Denna typ av konsekvenser kan dock uppstå redan nu och de går att kontrollera genom en stabilisator för avkastningen (artikel 3.6 i förordning (EEG) nr 1765/92).

Beträffande unionens internationella åtaganden utgör åtgärden i fråga inte något undantag från principen enligt vilken de stödåtgärder som föreskrivs inom ramen för reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken begränsas till en fastställd areal. Den medför inte heller någon produktionsökning i förhållande till det som skulle kunna bli följden av den redan existerande bestämmelsen, vilken gör det möjligt att välja en nationell basareal på villkor att den avsedda metoden inte leder till situationer som medför att basarealsystemet inte längre går att tillämpa på ett effektivt sätt.

För att uppnå en effektiv tillämpning av basarealsystemet måste följande två hot avvärjas:

- Det första hotet är att producenterna får en mindre klar uppfattning om sanktionsrisken och att sättet att fördela dessa sanktioner blir föremål för stridigheter, särskilt i de federala staterna. Dessa stridigheter skulle kunna föra med sig förseningar i tillkännagivandet av sanktionerna, med den följden att det blir svårt att respektera de datum som föreskrivs i rådets förordning beträffande utbetalning av stöd för jordbruksgrödor och det datum då det särskilda uttaget inleds.
- Det andra hotet är att producenterna inom en regional delareal under flera år skulle kunna utöka den areal där de stödberättigande jordbruksgrödorna odlas, utan att få någon varning om reduktion av den stödberättigande arealen eller det särskilda markuttaget. Detta på grund av den kompensation som är resultatet av ett underskridande av delarealerna i andra delar av medlemsstaten i fråga. Dessa producenter kan med anledning av en ökning av den odlade arealen i en annan del av medlemsstaten i efterhand ådömas sanktioner som kan visa sig vara för höga för att vara rimliga ur ekonomisk synpunkt eller som kan medföra krav på särskilt markuttag, vilket kan leda till att det för flertalet av dessa producenter inte längre blir lönsamt att delta i det generella programmet. Under dessa omständigheter kan producenterna välja att reducera sin ansökan till den gräns som ger tillträde till det förenklade programmet för mindre producenter och på detta sätt undgå både det särskilda uttaget och det obligatoriska uttaget.

Dessa potentiella problem kan övervinnas genom två viktiga åtgärder i detta förslag:

- För det första föreslås att de medlemsstater som önskar utnyttja denna möjlighet före den 31 mars, den beviljade tidsfristen för ansökan om utbetalning, blir skyldiga att offentligt och till kommissionen meddela de regler som skall tillämpas för att fördela de sanktioner som föreskrivs vid ett överskridande av basarealerna.

- För det andra föreslås det att det sätts en gräns för storleken på delarealerna.

Beträffande likabehandlingen av producenterna finns det redan betydande skillnader i storlek mellan de regionala basarealerna i de olika medlemsstaterna. I en subsidiaritetsanda medger rådets nuvarande förordning de olika medlemsstaterna rätten att välja antingen flera regionala basarealer eller en nationell basareal. Detta utifrån storleken på den areal inom vilken producenterna uppskattas vara tillräckligt solidariska för att vara benägna att dela den risk för sanktioner som beror på andra producenters överskridande - i utbyte mot möjligheten att kunna dra nytta av andra producenters underskridande av arealen. Eftersom det för individuella producenter alltid finns en jämvikt mellan fördelarna och nackdelarna med att befinna sig inom en stor basareal, ger skillnaden i storlek mellan de regionala basarealerna inte upphov till någon känsla av orättvisa. Det aktuella förslaget skulle inte innebära någon förändring beträffande detta eftersom alla producenter inom en nationell basareal, åtminstone i princip, skulle kunna anmodas att i en viss utsträckning ta den ofördelaktiga konsekvensen av att andra producenter överskridit basarealen, på samma sätt som de skulle kunna dra fördel av att andra producenters areal reduceras.

Detta är de stora principerna för detta förslag.

Ytterligare en faktor bör nämnas.

I Tysklands nya delstater har basarealen temporärt anpassats till de särskilda problem som härrör från tillämpningen av den gemensamma jordbrukspolitiken i denna nya del av unionen. De tilläggshektar som beräknats för detta ändamål skall naturligtvis förbehållas de nya delstaterna, även om Tyskland generellt sett skulle välja systemet med en enda basareal.

Förslag

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr

om ändring av förordning (EEG) nr 1765/92 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen särskilt artiklarna 42 och 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande², och

med beaktande av följande:

Om summan av de individuella arealer för vilka stöd söks överstiger den regionala basarealen skall, enligt det stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor som införs genom förordning (EEG) nr 1765/92³, två åtgärder vidtas. Dels skall den stödberättigande arealen minskas, dels skall ett särskilt uttag av mark göras. I förordning (EEG) nr 1765/92 föreskrivs också att när ovanliga klimatförhållanden har gjort att avkastningen minskat och att basarealen överskridits, skall de berörda producenterna kunna undantas från särskilda arealuttag. Svåra klimatförhållanden innebär ekonomiska nackdelar för producenterna i de berörda regionerna. Det är därför motiverat att utvidga möjligheterna till undantag till att omfatta bestämmelserna om en minskning av den stödberättigande arealen, under förutsättning att budgetläget tillåter det. Svåra klimatförhållanden har noterats i vissa av unionens regioner under 1995. Undantaget för den eller de åtgärder som skall vidtas i dessa situationer bör gälla från och med år 1995.

¹ EGT nr L

² EGT nr L

³ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2989/95 (EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 5.).

Medlemsstaterna får använda sig av en eller flera nationella basarealer. De åtgärder som skall vidtas om basarealen överskrids genomförs för närvarande på nationell nivå. Det är lämpligt att de medlemsstater som väljer denna möjlighet får dela upp varje nationell basareal i delarealer. Det bör fastställas gränser för minsta storlek på dessa delarealer. När en nationell basareal har överskridits bör medlemsstaten i fråga kunna koncentrera alla eller delar av åtgärderna till de delarealer där överskridandet har konstaterats. Medlemsstaterna bör vara skyldiga att i god tid underrätta kommissionen och producenterna att de valt att utnyttja denna möjlighet, hur de tänker tillämpa åtgärderna och skälet till att koncentrera dem helt eller delvis till de arealer där överskridandet konstaterats.

Förordning (EEG) nr 1765/92 bör ändras i enlighet med vad som anges ovan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1765/92 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.6 skall ersättas med följande:

"6. Om det rör sig om en regional basareal och om summan av de individuella arealerna för vilka stöd söks enligt systemet för stöd till producenter av vissa jordbruksgrödor, inbegripet arealuttag enligt samma system, mark som anses uttagen enligt artikel 7.2 och det markuttag som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2328/91 av den 15 juli 1991 om förbättring av jordbruksstrukturernas effektivitet⁴, överstiger den regionala basarealen, skall följande åtgärder vidtas i den berörda regionen:

⁴ EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2387/95 (EGT nr L 244, 12.10.1995, s. 50.).

- För samma regleringsår skall den stödberättigande arealen per producent minskas i motsvarande grad för alla stöd som beviljas i enlighet med denna avdelning.
- För påföljande regleringsår skall producenter som omfattas av det generella programmet, utan ersättning, göra ett särskilt uttag av mark. Procentsatsen för särskilt uttag skall vara lika med den procentsats med vilken den regionala basarealen har överskridits, vilken fastställs genom att de arealer som tagits ur bruk i form av ett frivilligt uttag i enlighet med artikel 7.6 minskas med 85 %. Detta gäller utöver de krav på uttag som anges i artikel 7. Om överskridandet av den regionala basarealen leder till att ett särskilt uttag skall göras år 1996 som är lägre än 1 % skall detta särskilda uttag emellertid inte tillämpas.

Arealer som omfattas av särskilt arealuttag enligt andra strecksatsen i första stycket skall inte beaktas vid tillämpningen av denna punkt.

Då ovanliga klimatförhållanden har påverkat produktionen under det regleringsår då överskridande har konstaterats, och det har fått till följd att avkastningen har fallit långt under den normala och att överskridandet i fråga har inträffat, får kommissionen, under förutsättning att budgetläget tillåter det, enligt förfarandet i artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁵ helt eller delvis undanta producenterna från de åtgärder som skall vidtas enligt denna punkt."

2. Följande punkt 7 skall läggas till artikel 2:

"7. Då en medlemsstat enligt punkt 2 har valt att upprätta en eller flera nationella basarealer får den, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3, dela

⁵

EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95 (EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.).

upp var och en av dessa i delarealer. En delareal får inte vara mindre än nivå 2 i nomenklaturen för statistiska geografiska enheter (NUTS).

En medlemsstat får emellertid koncentrera, enligt objektiva kriterier, de åtgärder som anges i punkt 6 till en eller flera delarealer för vilka ett överskridande har konstaterats.

Varje medlemsstat som väljer de möjligheter som anges i stycke 1 och 2 skall informera producenterna och kommissionen senast den 31 mars om de områden de valt och om tillämpningsföreskrifter för dessa.

Om en medlemsstat väljer den möjlighet som anges i denna punkt skall detta få samma resultat som om den valt tillämpning på nationell nivå.

Om en medlemsstat väljer den möjlighet som anges i denna punkt för att tillämpa artikel 5.1 f, skall uttrycket "regional basareal" avse en delareal av den nationella basarealen.

3. I slutet av första strecksatsen i artikel 12 skall följande text läggas till:

"och 2.7, inbegripet de särskilda villkor som skall tillämpas i fråga om Tyskland."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Emellertid skall artikel 1.1 tillämpas från och med 1995/96.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1996.

På rådets vägnar

~~1996/10-15 RUT 1 (FÖRORDNING 1765/92)~~

REDOVISNING AV BUDGETKONSEKVENSERNA			
		DATUM: 18. VI. 1996	
1. BUDGETPOST: 1040 - 1055		ANSLAG: 15 545 milj ecu	
2. ÅTGÄRDENS RUBRIK: Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1765/92 om upprättande av ett stödsystem för producenter av vissa jordbruksgrödor			
3. RÄTTSLIG GRUND: Artikel 42 och 43			
4. ÅTGÄRDENS SYFTE: Att ändra tillämpningen av de sanktioner som utgår om basarealerna överskrider och att göra det möjligt att införa delarealer inom en nationell basareal.			
5. FINANSIELLA KONSEKVENSER	12-MÅNADERS-PERIOD	PÅGÅENDE RÄKENSKAPSÅR (96)	FÖLJANDE RÄKENSKAPSÅR (97)
5.0 UTGIFTERNA BELASTAR - GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) - MEDLEMSSTATERNAS BUDGET - ANDRA SEKTORER		+ 143,6	-
5.1 INTÄKTER - GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULL) - NATIONELLA INKOMSKÄLLOR			
	1998	1999	2000 / 2001
5.0.1 UTGIFTSPROGNOS 5.1.1 INTÄKTSPROGNOS			
5.2 BERÄKNING: SE BILAGAN TILL REDOVISNINGEN AV BUDGETKONSEKVENSERNA			
6.0 ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE ANSLAG SOM UPPFÖRTS I BUDGETEN FÖR GÄLLANDE RÄKENSKAPSÅR? JA			
6.1 ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I GÄLLANDE BUDGET?			
6.2 ÄR DET NÖDVÄNDIGT MED EN TILLÄGGSBUDGET? NEJ			
6.3 SKALL DET UPPFÖRAS ANSLAG PÅ KOMMANDE BUDGETAR? JA			
ANMÄRKNINGAR: Ytterligare utgifter för 1996 balanseras genom besparingar, särskilt genom en minskad spannmålsexport och genom att spannmålslagren får ett större värde vid återförsäljning inom gemenskapen.			

BILAGA TILL REDOVISNINGEN AV BUDGETKONSEKVENSERNA

För det första är syftet med förslaget att befria medlemsstaterna från finansiella sanktioner som utgår när basarealen överskrids, om överskridandet beror på särskilda klimatförhållanden. Denna åtgärd används från 1995 års skörd och berör det överskridande som konstaterats i Spanien. Kostnaderna som denna åtgärd kommer att medföra för budgeten 1996 (143,6 milj ecu) redovisas närmare i bilagan.

För följande räkenskapsår kan åtgärden som sådan inte fastställas i siffror. Man kan dock räkna med att alla utgifter kommer att balanseras genom bidragsbesparingar eller produktionsstöd inom spannmålssektorn eller inom andra sektorer såsom ris, bomull eller tobak.

För det andra bemyndigar förslaget de medlemsstater som vill inrätta ett eller flera nationella basarealer, eventuellt uppdelade i delarealer, att helt eller delvis koncentrera eventuella sanktioner på en eller flera av dessa delarealer utan att denna fördelning medför någon minskning av sanktionen på nationell nivå.

Inom ramen för de nuvarande regionaliseringsplanerna är denna åtgärd neutral vad beträffar budgetutgifterna.

BILAGA MED FINANSIELLA UPPGIFTER**Ytterligare utgifter i Spanien under 1996 enligt artikel 1.1**
Följder av torkan - produktionsåret 1995

GRÖDOR	UTAN NEDSATTNING			MED NEDSATTNING			SKILLNAD (milj ecu)
	AREALER (1) (1000 ha)	STOD (ecu/ha)	KOSTNADER (2) (milj ecu)	AREALER (1) (1000 ha)	STOD (ecu/ha)	KOSTNADER (2) (milj ecu)	
Förenklad ordning							
- Basareal med majs	84	142,37	12,0	84	141,28	11,9	0,09
- Andra grödor	1770	142,37	252,0	1676	141,28	236,8	15,21
Allmän ordning							
- Basareal med majs	153	432,00	66,1	153	432,00	66,1	0,00
- Andra grödor	4401	132,59	583,5	4165	130,42	543,2	40,33
- Oljehaltiga grödor	1069	360,94	385,8	977	343,03	335,1	50,70
- Proteingrödor	91	259,02	23,6	83	230,76	19,2	4,42
- Lin (inte spånadslin)	5	392,9	2,0	4	380,26	1,5	0,44
- Arealuttag	1426	182,39	260,1	1339	176,20	235,9	24,16
TOTALT	8999		1585,0	8481		1449,7	135,4

(1) Utan femårigt arealuttag och foderarealer

(2) Utan ytterligare utgifter för vete

Den dubbla kursens inv 135,4 milj ecu x 1,061 (DT) = 143,6 milj ecu

11

ISSN 1024-4506

KOM(96) 175 slutlig

DOKUMENT

SV

03

Katalognummer : CB-CO-96-321-SV-C

ISBN 92-78-05914-5

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg